



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΕΣΩΤΕΡΙΚΩΝ, ΔΗΜΟΣΙΑΣ ΔΙΟΙΚΗΣΗΣ ΚΑΙ ΑΠΟΚΕΝΤΡΩΣΗΣ



ΕΘΝΙΚΗ ΣΧΟΛΗ ΔΗΜΟΣΙΑΣ ΔΙΟΙΚΗΣΗΣ
ΕΘΝΙΚΗ ΣΧΟΛΗ ΤΟΠΙΚΗΣ ΑΥΤΟΔΙΟΙΚΗΣΗΣ

ΘΕΜΑΤΑ ΕΞΕΤΑΣΕΩΝ

**ΙΘ' ΕΙΣΑΓΩΓΙΚΟΣ ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΟΣ ΕΣΔΔ ΚΑΙ Β' ΕΙΣΑΓΩΓΙΚΟΣ
ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΟΣ ΕΣΤΑ (2006)**

ΠΡΟΚΑΤΑΡΚΤΙΚΟ ΣΤΑΔΙΟ

ΟΡΓΑΝΩΣΗ ΚΑΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΚΡΑΤΟΥΣ

Η δικαστική λειτουργία αποτελεί μία από τις τρεις θεμελιώδεις λειτουργίες του Κράτους. Ειδικότερα η διοικητική δικαιοσύνη παρέχει έννομη προστασία στον πολίτη απέναντι στη δημόσια εξουσία και ελέγχει τη συνταγματικότητα των νόμων και τη νομιμότητα της διοίκησης.

- α) Αυτοτέλεια και ανεξαρτησία της διοικητικής δικαιοσύνης. Σχέσεις της διοικητικής δικαιοσύνης προς τις άλλες κρατικές λειτουργίες (νομοθετική - εκτελεστική) στο πλαίσιο της αρχής της διάκρισης των εξουσιών.
- β) Θεωρείτε ότι η υπέρβαση των ορίων γενικά της δικαστικής λειτουργίας αφενός και οι περιπτώσεις διαφθοράς δικαστικών λειτουργών αφετέρου επηρεάζουν την εύρυθμη λειτουργία μιας φιλελεύθερης κοινοβουλευτικής δημοκρατίας και με ποιό τρόπο; Πώς νομίζετε ότι θα μπορούσαν να αντιμετωπιστούν αποτελεσματικά τα παραπάνω φαινόμενα;

ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑ ΚΑΙ ΔΗΜΟΣΙΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ

- 1) Ποιός είναι ο βαθμός ελευθερίας κάθε χώρας-μέλους της Ε.Ε. στη διαμόρφωση της Δημοσιονομικής και Νομισματικής πολιτικής της;
- 2) Υφίστανται και σε ποιό βαθμό συμπληρωματικότητες και αντιθέσεις για:
 - α) Αναπτυξιακή πολιτική, και
 - β) Πολιτική ανταγωνισμούστο πλαίσιο της ονομαστικής και πραγματικής σύγκλισης;

ΤΕΛΙΚΟ ΣΤΑΔΙΟ Ε.Σ.Δ.Δ.

ΓΝΩΣΤΙΚΟ ΠΕΔΙΟ: ΔΗΜΟΣΙΑ ΔΙΟΙΚΗΣΗ

Το πρότυπο γραφειοκρατίας κατά Weber και η σύγχρονη αμφισβήτηση του:

- α. Ποιά είναι τα χαρακτηριστικά του προτύπου αυτού και ποιά τα πλεονεκτήματα και μειονεκτήματα του;
- β. Ποιές πτυχές του προτύπου αυτού αμφισβητούνται στην εποχή μας και ποιές μεταρρυθμιστικές τάσεις συνδέονται με την ανωτέρω αμφισβήτηση;
- γ. Αναφέρατε χαρακτηριστικά παραδείγματα αντίστοιχων μεταρρυθμίσεων στην Ελλάδα.

ΦΑΚΕΛΟΣ ΜΕ ΕΠΙΚΑΙΡΟ ΘΕΜΑ Η' ΠΡΟΒΛΗΜΑ

1. ΤΟ ΔΙΕΘΝΕΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΚΑΙ Η ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑ
2. ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΚΑΙ ΜΜΕ
3. Η ΚΡΙΣΗ ΤΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ
4. ΜΕΣΑ ΜΑΖΙΚΗΣ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ ΚΑΙ ΠΟΛΙΤΙΚΗ
5. ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΠΛΑΙΣΙΟ ΔΙΑΛΕΙΤΟΥΡΓΙΚΟΤΗΤΑΣ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΗΣ ΔΙΑΚΥΒΕΡΝΗΣΗΣ
6. ΜΕΛΕΤΗ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗΣ: «ΔΕΚΟ Α.Ε.» ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΛΗΨΗΣ ΑΠΟΦΑΣΕΩΝ
7. ΜΕΛΕΤΗ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗΣ: «Ο ΟΜΙΛΟΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΩΝ Ο.Δ.Ε.Τ.» - ΔΙΟΙΚΗΣΗ ΑΛΛΑΓΩΝ - ΟΡΓΑΝΟΓΡΑΜΜΑ

ΤΕΛΙΚΟ ΣΤΑΔΙΟ Ε.Σ.Τ.Α.

ΓΝΩΣΤΙΚΟ ΠΕΔΙΟ: ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ - ΠΟΙΟΤΗΤΑ ΖΩΗΣ

Είναι γεγονός ότι, ο τομέας του τουρισμού συνιστά έναν από τους βασικότερους στρατηγικούς παράγοντες ανάπτυξης της χώρας μας. Στο πλαίσιο αυτό, ο ρόλος της Τοπικής Αυτοδιοίκησης είναι σημαντικός διότι το τοπικό περιβάλλον, φυσικό και ανθρωπογενές, παίζει ιδιαίτερα καθοριστικό ρόλο στην τουριστική εξέλιξη μίας περιοχής. Ταυτόχρονα, είναι κοινή πεποίθηση ότι, η όποια αναπτυξιακή διαδικασία πρέπει να γίνεται στο πλαίσιο της αειφορίας. Σε σχέση με τα ανωτέρω, αναπτύξτε τις ενδεδειγμένες κατευθύνσεις πολιτικής της Τοπικής Αυτοδιοίκησης:

- α. Στα μεγάλα έργα υποδομής (π.χ. συγκοινωνιακά δίκτυα και υποδομές).
- β. Στη διαχείριση υγρών και στερεών αποβλήτων (όπως βιολογικοί καθαρισμοί, ΧΥΤΑ κ.ο.κ.).
- γ. Στην αισθητική τοπίου.
- δ. Στη διαχείριση πολιτιστικής κληρονομιάς.

ΦΑΚΕΛΟΣ ΜΕ ΕΠΙΚΑΙΡΟ ΘΕΜΑ Η' ΠΡΟΒΛΗΜΑ

1. ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ
2. ΑΡΙΘΜΟΔΕΙΚΤΕΣ - ΔΙΑΓΡΑΜΜΑΤΑ - ΚΑΤΑΝΟΜΕΣ
3. ΠΑΡΑΓΩΓΙΚΟΣ ΙΣΤΟΣ ΝΟΜΩΝ ΚΑΙ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΩΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΑΣ - ΔΙΕΥΡΥΝΣΗ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ - ΕΠΙΠΤΩΣΕΙΣ ΣΤΗΝ ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗ ΚΑΙ ΣΤΗΝ ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΤΙΚΟΤΗΤΑ

ΞΕΝΕΣ ΓΛΩΣΣΕΣ

ΑΓΓΛΙΚΟ ΚΕΙΜΕΝΟ ΠΡΟΣ ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ ΣΤΗΝ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΓΛΩΣΣΑ

Many people argue that the institutional restlessness of Europe in recent years is a healthy trend, a sign of a political structure responsive to the dynamic expansion of Europe-level competences and in touch with the changing needs and preferences of the European people. Certainly, it has been a period in which the broadening and deepening of integration has accelerated, but the fact that a political consensus has nonetheless formed around the idea of a more constitutionally-minded body suggests certain unease at recent trends within the body politic itself. Frequent change undermines the transparency and comprehensibility of the institutional structure, promotes a fatalistic or strategic attitude towards current arrangements as merely provisional solutions or as "non-solutions" deferred to another day, discourages the citizens of the emergent European polity to invest any value in its latest foundations, and courts an increasing risk that popular disengagement or disaffection will translate into non-ratification. In an ideal world, a more stable constitution promises the opposite - a clear and settled statement of principles, a serious concentration of effort on the current exercise as one whose results will be decisive, and an opportunity for the citizens to internalise and identify with the results.

ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΚΕΙΜΕΝΟ ΠΡΟΣ ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ ΣΤΗΝ ΑΓΓΛΙΚΗ ΓΛΩΣΣΑ

Η ευρωπαϊκή ταυτότητα αποτέλεσε το επίκεντρο στις προσπάθειες της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΕΕ) για "μία όσο ποτέ ενωμένη Ευρώπη" στα μέσα του 1980. Οι προσπάθειες της Ευρωπαϊκής Επιτροπής εστιάστηκαν στην προώθηση μιας ευρωπαϊκής συνείδησης και στη δημιουργία ενός αισθήματος του "ανήκειν" και "ταυτίζεσθαι". Η προβολή της ευρωπαϊκής ταυτότητας πραγματοποιήθηκε σε ένα μεγάλο βαθμό μέσω συγκεκριμένων πολιτιστικών πρωτοβουλιών (δημιουργία ευρωπαϊκών συμβόλων κ.τ.λ.). Η μεγάλη σημασία που είχε ο πολιτισμός στο πλαίσιο της παραπάνω προσπάθειας επισημαινόταν κατά καιρούς σε επίσημα έγγραφα της ΕΕ, τα οποία ανέφεραν το σχόλιο που έκανε ο Jean Monnet, ένας από τους αρχιτέκτονες του Ευρωπαϊκού οικοδομήματος, ότι: "αν ήταν να αρχίσουμε ξανά από την αρχή,

θα έπρεπε να αρχίσουμε με τον πολιτισμό". Αυτό σημαίνει ότι μια πραγματικά ενωμένη Ευρώπη θα μπορούσε να θεμελιωθεί όχι μόνο με οικονομικά και νομικά μέσα αλλά και με πολιτιστικά, κυρίως μέσω των Μέσων Μαζικής Ενημέρωσης (ΜΜΕ).

Καθώς η Ευρώπη άρχισε να αναπτύσσεται οικονομικά και πολιτικά περισσότερο από ποτέ, το ερώτημα που τέθηκε ήταν ποια θα μπορούσε να είναι η συνεισφορά των ΜΜΕ, και ιδιαίτερα της τηλεόρασης, στη διαδικασία της ευρωπαϊκής ενοποίησης. Επίσημες εκδόσεις της Ευρωπαϊκής Επιτροπής συχνά εκφράζουν την άποψη ότι πραγματικά τα ΜΜΕ θα μπορούσαν να αποτελέσουν τη βασική κινητήρια δύναμη στη διαδικασία διαμόρφωσης μιας ευρωπαϊκής ταυτότητας. Η πληροφόρηση είναι καθοριστική, πιθανόν είναι ο καθοριστικότερος παράγοντας στην ευρωπαϊκή ενοποίηση. Η ευρωπαϊκή ενοποίηση θα επιτευχθεί μόνο όταν οι Ευρωπαίοι το θελήσουν... Μία ευρωπαϊκή ταυτότητα θα δημιουργηθεί μόνο όταν οι Ευρωπαίοι είναι καλά ενημερωμένοι. Τα ΜΜΕ θεωρήθηκαν ως τα πλέον ενδεικνυόμενα "εργαλεία" στην προσπάθεια να γίνουν γνωστές οι αξίες και οι ιδέες πάνω στις οποίες θεμελιώνεται η ενοποίηση.

ΓΑΛΛΙΚΟ ΚΕΙΜΕΝΟ ΠΡΟΣ ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ ΣΤΗΝ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΓΛΩΣΣΑ

Bruxelles part en guerre contre les "crimes verts"

La Commission européenne sonne l'alarme contre les atteintes graves à l'environnement. Dans une proposition de directive, elle demande que ce type de délits soit sanctionné pénalement sur tout le territoire de l'Union Européenne, afin de priver la criminalité environnementale de ses refuges. Elle envisage notamment des peines pouvant dépasser cinq ans de prison pour les pollutions les plus graves, tel le déversement en août 2006 de déchets toxiques en Côte d'Ivoire.

Actuellement, ces atteintes à l'environnement et à la santé humaine sont définies et punies de façon diverse dans les 27 États membres. Et dans "bon nombre" d'entre eux, les niveaux de sanctions sont "jugés insuffisants" par la Commission.

Pour que les pollueurs ne profitent plus de ces divergences, la Commission veut contraindre les 27 à s'attaquer aux infractions les plus graves, celles "qui peuvent avoir un effet désastreux sur la santé humaine et l'environnement". A commencer par les émissions illicites de substances dangereuses dans l'air, l'eau ou les sols, le transport, l'exportation ou l'importation illicite de déchets ou encore le commerce illicite d'espèces menacées d'extinction. Ces activités seront qualifiées de "délits pénaux" quand elles sont commises délibérément ou par négligence grave, a précisé la Commission. Les sanctions s'appliqueraient aussi bien aux personnes physiques que morales, à l'exclusion des organismes publics.

Reste maintenant à convaincre les 27 gouvernements et le Parlement ...ce qui pourrait prendre des années. A moins que l'opinion ne s'en mêle. La

Commission avait déjà présenté un projet de législation similaire en 2001, mais les États membres avaient estimé qu'elle était sortie de ses compétences.

ΓΕΡΜΑΝΙΚΟ ΚΕΙΜΕΝΟ ΠΡΟΣ ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ ΣΤΗΝ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΓΛΩΣΣΑ

Umweltpolitik in Europa

Der Umweltschutz rückt in der Politik der Europäischen Union immer stärker in den Vordergrund. In der globalen Wirtschaft haben sowohl die Politik als auch die Gewohnheiten der Verbraucher und Produzenten einen signifikanten Einfluss auf den Zustand der Umwelt.

Die gemeinsame europäische Gesetzgebung ist ein wesentlicher Schlüssel zur Verbesserung der Umweltbedingungen.

Bei der Gründung der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft 1957 war der Umweltschutz noch kein Thema. „Umweltschutz“ und „Umweltpolitik“ waren bis zum Anfang der 1970er Jahre nicht ins Bewusstsein der breiten Öffentlichkeit gedrungen. Beim EG-Gipfel in Paris im Juli 1972 wurde zum ersten Mal beschlossen, den Umweltschutz zu einem Ziel der Gemeinschaft zu machen. Hauptpunkte waren die Begrenzung von Schadstoffen in der Luft und im Wasser und der sichere Umgang mit umweltgefährdenden Chemikalien.

1987 wurde die erste große Reform der Gemeinschaft unternommen. Der Umweltpolitik wurde ein eigenes Kapitel gewidmet, in das unter anderem der Grundsatz der Vorbeugung aufgenommen wurde.

Mit den Verträgen von Maastricht und Amsterdam hat der Umweltschutz einen immer höheren Stellenwert erhalten. Indem der Umweltschutz in alle Politikbereiche der Gemeinschaft Eingang findet, soll eine „nachhaltige Entwicklung“ erreicht werden. Mit diesem Ziel wurde 1994 auch die Europäische Umweltagentur gegründet, deren Aufgabe es ist, Umweltdaten aus allen Mitgliedsstaaten zu erfassen und auszuwerten. Die Agentur – mit Sitz in Kopenhagen – stützt sich dabei auf die nationalen und regionalen Umweltorganisationen und arbeitet das von diesen Einrichtungen zur Verfügung gestellte Datenmaterial auf. Die Umweltagentur hält auch Kontakt zu anderen internationalen Organisationen.

ΙΤΑΛΙΚΟ ΚΕΙΜΕΝΟ ΠΡΟΣ ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ ΣΤΗΝ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΓΛΩΣΣΑ

IL BENE E IL MALE DEI GIORNALI

Si può affermare, con un giuoco di parole non capiccioso, che il giornalismo ha avuto fin dalle origini una cattiva stampa. Quante accuse sono state rivolte ai giornalisti già nei loro primi tentativi!... E' vero che molti giornalisti lavorano in fretta e con faciloneria; però è ugualmente vero che molti hanno una severa, intransigente dignità professionale e che nessuno diventa una grande firma senza un duro, onesto lavoro. E' vero che molti quotidiani pensano soltanto alla tiratura, da far crescere con qualunque mezzo; però è

altrettanto vero che, alla fine, prevalgono *anche economicamente* i giornali meglio informati, meglio redatti. Certo molti proprietari ragionano soltanto in termini di dividendi; però di rado i loro giornali esercitano un influsso profondo e duraturo sull'opinione pubblica. E se esistono giornali e giornalisti venali, la storia della stampa ricorda in egual numero gli esempi di onestà professionale, di incorruttibilità, di autentico eroismo nell'adempimento della *missione* giornalistica. Pensiamo ai corrispondenti di guerra caduti sul fronte; ai redattori e scrittori incarcerati, affamati, condannati a morte dalle dittature per non aver accettato la menzogna od il silenzio; ai nostri colleghi processati ora in Ungheria; al cronista di New York, che i *gangsters* fecero acciecicare da sicari perchè continuava a denunciare le attività criminali del «fronte del porto».

ΙΣΠΑΝΙΚΟ ΚΕΙΜΕΝΟ ΠΡΟΣ ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ ΣΤΗΝ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΓΛΩΣΣΑ

Miseria y esplendor de la traducción

En una reunión a que asisten profesores universitarios y personas afines, alguien habla de que es imposible traducir ciertos pensadores alemanes y propone que se haga un estudio sobre qué filósofos se pueden traducir y cuáles no.

Parece esto suponer, con excesiva convicción, que hay filósofos y, más generalmente, escritores que se pueden, en efecto, traducir. ¿No es esto ilusorio? – me permití insinuar –. ¿No es traducir –como todo lo que el hombre hace– un afán utópico? Se ocupa en conocer sin conseguir conocer plenamente nada. Cuando hace justicia acaba indefectiblemente haciendo alguna bellaquería. Cree que ama y luego advierte que se quedó en la promesa de hacerlo. No se entiendan estas palabras en un sentido de sátira moral, como si yo censurase a mis colegas de especie porque no hacen lo que pretenden. Mi intención es, precisamente, lo contrario; en vez de inculparles por su fracaso quiero sugerir que ninguna de esas cosas se puede hacer, que se quedan en mera pretensión, vano proyecto y además inválido; los quehaceres humanos son irrealizables. El destino, el privilegio y el honor, del hombre es no lograr nunca lo que se propone y ser pura pretensión, viviente utopía. Parte siempre hacia el fracaso y antes de entrar en la pelea lleva ya la herida en la sien. Así acontece en esta modesta ocupación que es traducir. En el orden intelectual no cabe faena más humilde. Sin embargo, resulta ser exorbitante.

ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΚΕΙΜΕΝΟ ΠΡΟΣ ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ ΣΤΗ ΓΑΛΛΙΚΗ, ΓΕΡΜΑΝΙΚΗ, ΙΤΑΛΙΚΗ ΚΑΙ ΙΣΠΑΝΙΚΗ ΓΛΩΣΣΑ

Η Ευρώπη γιορτάζει!

50ή επέτειος της Συνθήκης της Ρώμης

Η υπογραφή της Συνθήκης της Ρώμης στις 25 Μαρτίου 1957 δημιούργησε την ευρωπαϊκή οικογένεια. Πενήντα χρόνια μετά, οι δεσμοί των λαών της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΕΕ) γίνονται όλο και πιο ισχυροί. Παρόλο που εξακολουθούν να μοιράζονται διαφορετικές κουλτούρες, γλώσσες και παραδόσεις, η ενότητα μεταξύ τους βασίζεται σε κοινές αξίες: την ελευθερία, τη δημοκρατία, το κράτος δικαίου, το σεβασμό των ανθρωπίνων δικαιωμάτων

και την ισότητα. Πενήντα χρόνια μετά, οι ευρωπαϊκοί λαοί έχουν πολλά να εορτάσουν.

Ευημερία

Το βιοτικό επίπεδο και τα πρότυπα κοινωνικής προστασίας των πολιτών της ΕΕ είναι από τα υψηλότερα στον κόσμο. Η ευρωπαϊκή φιλοσοφία στηρίζεται στο εξής: πώς θα βρεθεί η χρυσή τομή ανάμεσα στην αύξηση της ευημερίας και στο ευρωπαϊκό κοινωνικό πρότυπο. Λόγω της σημαντικής οικονομικής της δύναμης, η ΕΕ έχει επίσης αναλάβει ευθύνες σε παγκόσμιο επίπεδο, οι οποίες αντικατοπτρίζονται στον τομέα του εμπορίου και στις πολιτικές αναπτυξιακής βοήθειας.

Απασχόληση και ανάπτυξη

Η συνεργασία μεταξύ των χωρών της ΕΕ οδήγησε στην ενιαία αγορά -τη μεγαλύτερη ζώνη ελεύθερων συναλλαγών στον κόσμο-, στο ενιαίο νόμισμα, που χρησιμοποιούν οι περισσότεροι πολίτες της, καθώς και σε κοινά πρότυπα περιβαλλοντικής προστασίας και ποιότητας των προϊόντων. Αυτό είχε ως αποτέλεσμα τη δημιουργία θέσεων απασχόλησης, την ανάπτυξη, και ταυτόχρονα τη μεγαλύτερη επιλογή αγαθών και υπηρεσιών σε ανταγωνιστικές τιμές.

Όλα αυτά αποτελούν μοναδικά επιτεύγματα που αξίζει να εορταστούν, αλλά δεν πρέπει οι λαοί της Ευρώπης να παραμείνουν στο παρελθόν. Η επέτειος αυτή αποτελεί μια μοναδική ευκαιρία για να κατανοήσουν οι λαοί καλύτερα το παρόν, να ατενίσουν το μέλλον και να συζητήσουν για την Ευρώπη που επιθυμούν.